



Abgedeckte Ausleger

Sprühfahrzeug Multi-Pro® mit strebenartigem Ausleger

Modellnr. 41602—Seriennr. 317000001 und höher

Installationsanweisungen

⚠️ WARNUNG:

KALIFORNIEN

Warnung zu Proposition 65

Dieses Produkt enthält eine Chemikalie oder Chemikalien, die laut den Behörden des Staates Kalifornien krebserregend wirken, Geburtsschäden oder andere Defekte des Reproduktionssystems verursachen.

Bei Verwendung dieses Produkts sind Sie ggf. Chemikalien ausgesetzt, die laut den Behörden des Staates Kalifornien krebserregend wirken, Geburtsschäden oder andere Defekte des Reproduktionssystems verursachen.

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

| Verfahren | Beschreibung | Menge | Verwendung |
|-----------|--|--|--|
| 1 | Keine Teile werden benötigt | — | Vorbereiten der Maschine. |
| 2 | Mittlere Auslegerabdeckung, 11 Düsen Gummiabdeckung Verstärkungsplatte Blindniete (3/16" x 1/2") Scheibe (3/16") | 1 1 1 11 11 | Vorbereiten der mittleren Auslegerabdeckung (für 11 Düsen). |
| 3 | Mittlere Auslegerabdeckung, 12 Düsen Blindniete (3/16" x 1/2") Scheibe (3/16") Gummiabdeckung Verstärkungsplatte | 1 22 22 1 1 | Befestigen einer Auslegerabdeckung für 11 Düsen an einer Auslegerabdeckung für 12 Düsen. |
| 4 | Halterung für mittleren Ausleger (Modelle bis Baujahr 2014) Befestigungsplatte für Ausleger U-Mutter Sechskantschraube (3/8" x 1 1/4") Aufkleber mit Modell- und Seriennummern Aufsichtsbehördenaufkleber (119-4986) Bundmutter (3/8") Scheibenplatte Sechskantschraube (5/16" x 1 1/4") Halterung für mittleren Ausleger (Modelle ab Baujahr 2015) | 2 2 8 8 1 1 8 4 8 4 | Montieren der Halterungen und Abdeckung des mittleren Auslegers. |



| Verfahren | Beschreibung | Menge | Verwendung |
|-----------|--|-------|---|
| 5 | Abdeckung für Seitenausleger | 2 | Befestigen der Abdeckungen für den Seitenausleger. |
| | Scheibenplatte | 16 | |
| | U-Mutter | 12 | |
| | Sechskantschraube (5/16" x 1¼") | 12 | |
| 6 | Befestigungshalterung für Ablassventil | 1 | Befestigen der Befestigungshalterung für das Ablassventil (Modelle bis Baujahr 2016). |
| | Schlossschraube (5/16" x 1¼") | 2 | |
| | Bundmutter (5/16") | 3 | |
| 7 | Keine Teile werden benötigt | – | Versetzen des Ablassventils (Modelle bis Baujahr 2015). |
| 8 | Keine Teile werden benötigt | – | Versetzen des Ablassventils (Modelle bis Baujahr 2016). |
| 9 | Bundmutter (5/16") | 2 | Befestigen des Ablassventils an den Befestigungshalterungen (Modelle bis Baujahr 2016). |
| | Bundkopfschrauben (5/16" x 1") | 2 | |
| 10 | Keine Teile werden benötigt | – | Prüfen der Bodenfreiheit der Auslegerabdeckungen. |

Wichtig: Verwenden Sie luftansaugende Flachspritzdüsen mit dem abgedeckten Ausleger, damit sich keine Chemikalien beim Einsatz an den Abdeckungen ansammeln. Weitere Informationen finden Sie in der Düsentabelle von Toro.

Hinweis: Installieren Sie das Federaufrüstungskit (Bestellnummer 120-8508) am abgedeckten Ausleger.



Vorbereiten der Maschine

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

⚠ ACHTUNG

Wenn Sie den Schlüssel im Zündschloss stecken lassen, könnte eine andere Person den Motor versehentlich anlassen und Sie und Unbeteiligte schwer verletzen.

Ziehen Sie vor dem Einbau des Kits den Schlüssel aus dem Zündschloss.

⚠️ WARNUNG:

Die im Sprühfahrzeug verwendeten Chemikalien können für Sie, Unbeteiligte, Tiere, Pflanzen, Flächen oder anderes Eigentum gefährlich bzw. giftig sein.

- Lesen Sie die chemischen Warneufkleber und die Materialsicherheitsdatenblätter für alle verwendeten Chemikalien sorgfältig durch, und halten Sie sich an die Angaben. Tragen Sie außerdem die vom Chemikalienhersteller empfohlene Schutzkleidung. Stellen Sie sicher, dass die Haut, so gut wie möglich, geschützt ist, wenn Sie die Chemikalien einsetzen. Verwenden Sie geeignete Schutzkleidung, um sich vor dem Kontakt mit Chemikalien zu schützen, u. a.:
 - Sicherheitsbrillen, Schutzbrillen und Gesichtsmaske
 - Atmungsgerät oder Mundschutz
 - Chemikalienbeständige Handschuhe
 - Gummistiefel oder Arbeitsschuhe
 - Gehörschutz
 - Saubere Ersatzkleidung, Seife und Einweghandtücher sollten bei einem Verschütten von Chemikalien griffbereit sein.
- Vor dem Umgang mit einem Sprühsystem sollten Sie sicherstellen, dass es dreimal ausgespült und gemäß der Empfehlungen der Chemikalienhersteller neutralisiert wurde. Auch alle Ventile müssen dreimal ausgespült sein.

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Senken Sie die äußeren Auslegerabschnitte ab.
3. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
4. Stellen Sie den Motor ab.
5. Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss.

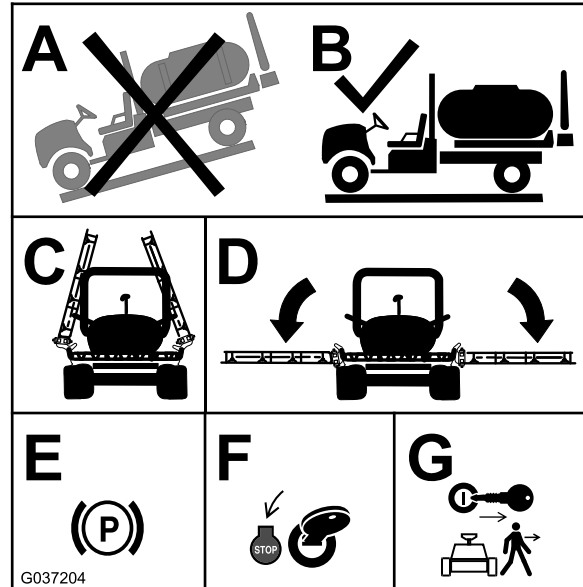


Bild 1

2

Vorbereiten der mittleren Auslegerabdeckung (für 11 Düsen)

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

| | |
|----|--------------------------------------|
| 1 | Mittlere Auslegerabdeckung, 11 Düsen |
| 1 | Gummiabdeckung |
| 1 | Verstärkungsplatte |
| 11 | Blindniete (3/16" x 1/2") |
| 11 | Scheibe (3/16") |

Verfahren

Hinweis: Eine Seite der mittleren Auslegerabdeckung ist bereits befestigt, daher müssen Sie nur eine Seite der Abdeckung befestigen.

1. Fluchten Sie die Löcher in der Gummiabdeckung mit den Löchern in der mittleren Auslegerabdeckung aus (Bild 2).

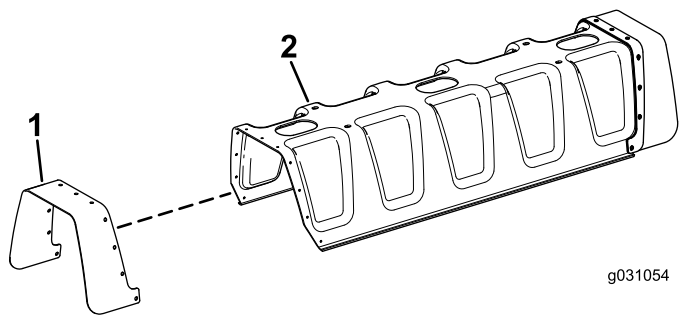


Bild 2

1. Gummiabdeckung
2. Mittlere Auslegerabdeckung

2. Fluchten Sie die Löcher an der Verstärkungsplatte mit den Löchern an der Gummiabdeckung aus (Bild 3).

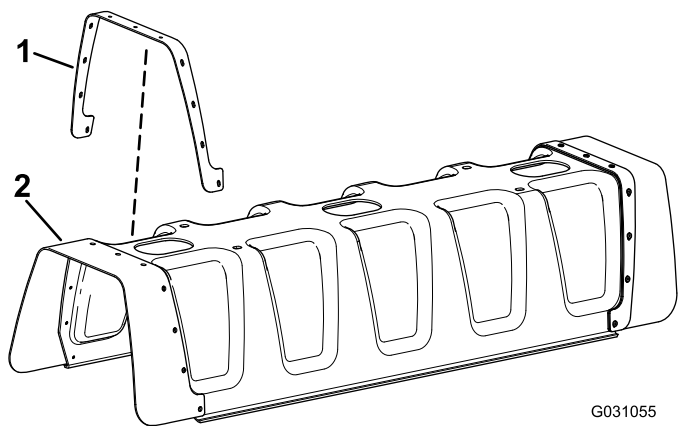


Bild 3

1. Verstärkungsplatte
2. Gummiabdeckung

3. Bringen Sie 11 Blindnieten (3/16" x 1/2") und Scheiben (3/16") an der mittleren Auslegerabdeckung an (Bild 4).

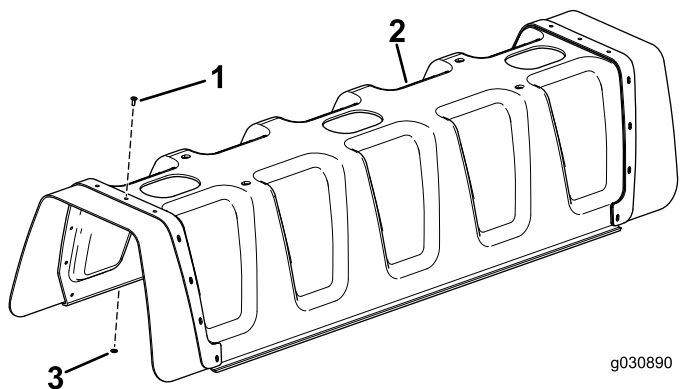


Bild 4

1. Blindniete (3/16" x 1/2")
2. Mittlere Auslegerabdeckung
3. Scheibe (3/16")

3

Befestigen einer Auslegerabdeckung für 11 Düsen an einer Auslegerabdeckung für 12 Düsen

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

| | |
|----|--------------------------------------|
| 1 | Mittlere Auslegerabdeckung, 12 Düsen |
| 22 | Blindniete (3/16" x 1/2") |
| 22 | Scheibe (3/16") |
| 1 | Gummiabdeckung |
| 1 | Verstärkungsplatte |

Verfahren

1. Fluchten Sie die Löcher an der Auslegerabdeckung für 11 Düsen mit den Löchern in der Verstärkungsplatte aus, die an der Auslegerabdeckung für 12 Düsen befestigt ist (Bild 5).

Hinweis: Die Verstärkungsplatte ist am Ausleger mit 12 Düsen mit Blindnieten befestigt.

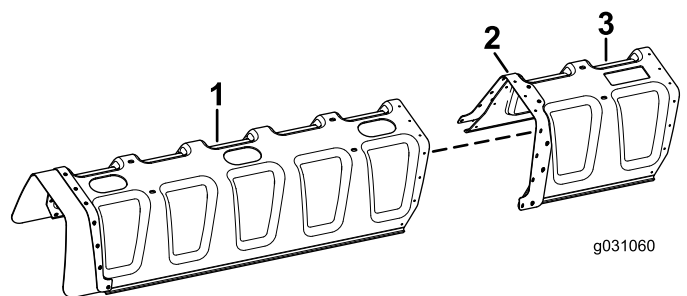


Bild 5

1. Abdeckung mit 11 Düsen
2. Verstärkungsplatte
3. Abdeckung mit 12 Düsen

2. Bringen Sie 11 Blindnieten (3/16" x 1/2") und Scheiben (3/16") an der Verstärkungsplatte an; befestigen Sie die Abdeckung mit 11 Düsen an der Abdeckung mit 12 Düsen (Bild 6).

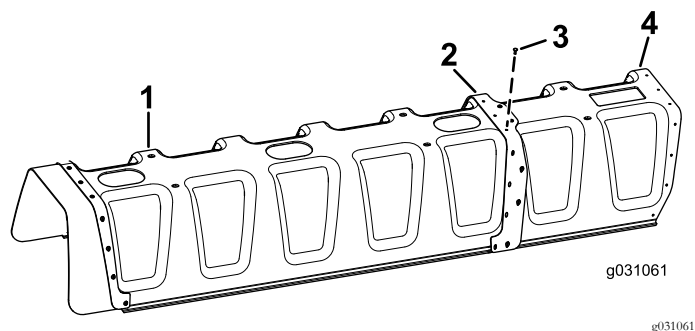


Bild 6

1. Abdeckung mit 11 Düsen
2. Verstärkungsplatte
3. Blindniete (3/16" x 1/2") und Scheibe (3/16")
4. Abdeckung mit 12 Düsen

3. Befestigen Sie die Gummiabdeckung und die Verstärkungsplatte (von der Abdeckung mit 11 Düsen) mit 11 Blindnieten (3/16" x 1/2") und Scheiben (3/16") an der Abdeckung mit 12 Düsen (Bild 7).

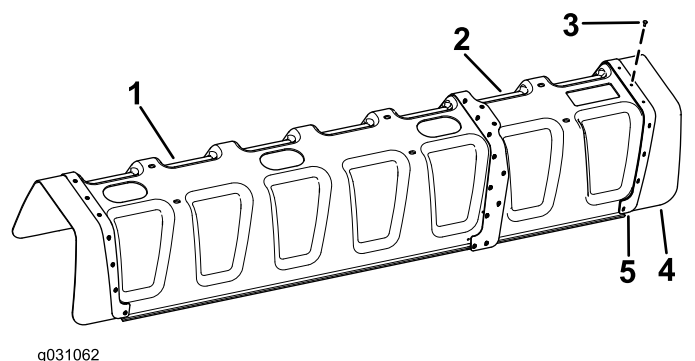


Bild 7

1. Abdeckung mit 11 Düsen
2. Abdeckung mit 12 Düsen
3. Blindniete (3/16" x 1/2") und Scheibe (3/16")
4. Gummiabdeckung
5. Verstärkungsplatte

4

Montieren der Halterungen und Abdeckung des mittleren Auslegers

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

| | |
|---|---|
| 2 | Halterung für mittleren Ausleger (Modelle bis Baujahr 2014) |
| 2 | Befestigungsplatte für Ausleger |
| 8 | U-Mutter |
| 8 | Sechskantschraube (3/8" x 1 1/4") |
| 1 | Aufkleber mit Modell- und Seriennummern |
| 1 | Aufsichtsbehördenaufkleber (119-4986) |
| 8 | Bundmutter (3/8") |
| 4 | Scheibenplatte |
| 8 | Sechskantschraube (5/16" x 1 1/4") |
| 4 | Halterung für mittleren Ausleger (Modelle ab Baujahr 2015) |

Verfahren

Befestigen Sie den Aufkleber mit den Modell- und Seriennummern und den Aufkleber der Aufsichtsbehörde an einer Halterung des mittleren Auslegers, wie in Bild 8 abgebildet.

Hinweis: Reinigen Sie den Aufkleberbereich und stellen Sie sicher, dass er frei von Schmutz, Fett oder anderen Rückständen ist, bevor Sie die Aufkleber anbringen.

Modelle bis Baujahr 2014:

1. Befestigen Sie jede der zwei mittleren Halterungen und Ausleger-Befestigungsplatten mit zwei Sechskantschrauben (3/8" x 1 1/4") und zwei Bundmuttern (3/8") am mittleren Ausleger, wie in Bild 8 abgebildet.

Hinweis: Verwenden Sie die Löcher in der mittleren Halterung, wenn Sie das Kit am Gerät befestigen. Verwenden Sie die Löcher in der Ausleger-Befestigungsplatte, wenn Sie das Kit an einem Fahrzeug befestigen.

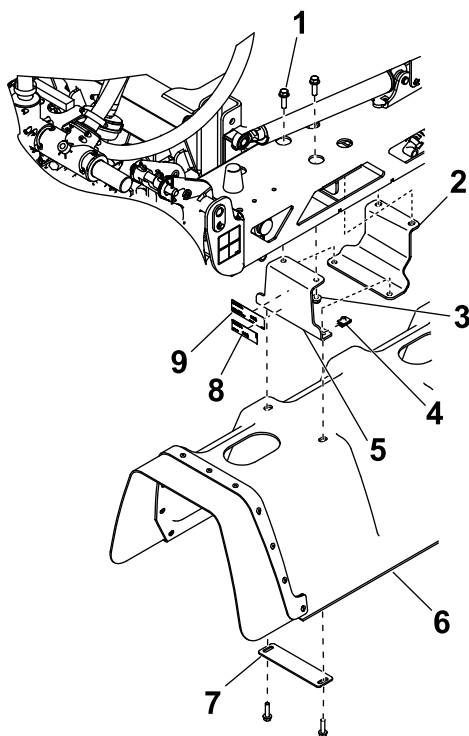


Bild 8

Modelle bis Baujahr 2014

- | | |
|--|--|
| 1. Sechskantschraube ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") (8) | 6. Mittlere Auslegerabdeckung |
| 2. Befestigungsplatte für Ausleger (2) | 7. Scheibenplatte (2) |
| 3. Bundmutter, $\frac{3}{8}$ " (8) | 8. Aufkleber der Aufsichtsbehörde |
| 4. U-Mutter (16) | 9. Aufkleber mit Modell- und Seriennummern |
| 5. Halterung für mittleren Ausleger (4) | |

- Befestigen Sie die mittlere Abdeckung mit vier U-Muttern, zwei Scheibenplatten und vier Sechskantschrauben ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") an den Halterungen des mittleren Auslegers, wie in [Bild 8](#) abgebildet.

Modelle ab Baujahr 2015:

Wichtig: Bei der Montage von 11 Düsen, verwenden Sie nur vier U-Muttern, vier Sechskantschrauben ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") und 4 Bundmuttern ($\frac{3}{8}$ "), zwei Scheibenplatten und zwei Halterungen für den mittleren Ausleger.

- Befestigen Sie die mittlere Abdeckung mit acht U-Muttern, vier Scheibenplatten und acht Sechskantschrauben ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") an der Halterung, wie in [Bild 9](#) abgebildet.

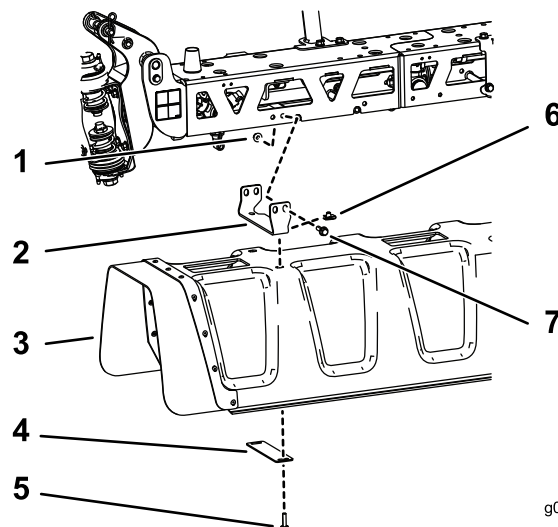


Bild 9

Modelle ab Baujahr 2015

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Bundmutter ($\frac{3}{8}$ ") | 5. Sechskantschraube ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Halterung | 6. U-Mutter |
| 3. Mittlere Auslegerabdeckung | 7. Bundbolzen ($\frac{3}{8}$ ") |
| 4. Scheibenplatte | |

- Befestigen Sie jede der vier mittleren Halterungen und Ausleger-Befestigungsplatten mit vier Sechskantschrauben ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") und vier Bundmuttern ($\frac{3}{8}$ ") am mittleren Ausleger, wie in [Bild 9](#) abgebildet.

5

Befestigen der Abdeckungen für den Seitenausleger

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

| | |
|----|--|
| 2 | Abdeckung für Seitenausleger |
| 16 | Scheibenplatte |
| 12 | U-Mutter |
| 12 | Sechskantschraube ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") |

Verfahren

- Richten Sie die Sprühdüsen an den beiden Seitenauslegern senkrecht nach unten aus, sodass sie in die Löcher in den Abdeckungen für die Seitenausleger passen.
- Befestigen Sie eine der Abdeckungen für den Seitenausleger ([Bild 10](#)) mit acht Scheibenplatten, sechs Sechskantschrauben ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") und sechs U-Muttern.

6

Befestigen der Befestigungshalterung für das Ablassventil (Modelle bis Baujahr 2016)

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

| | |
|---|--|
| 1 | Befestigungshalterung für Ablassventil |
| 2 | Schlossschraube (5/16" x 1 1/4") |
| 3 | Bundmutter (5/16") |

Verfahren

1. Lösen Sie die beiden Schlossschrauben (5/16" x 1") und die beiden Sicherungsbundmuttern (5/16"), mit denen der Kotflügel und der Schmutzfänger an der Kotflügelhalterung befestigt sind ([Bild 11](#)).

Hinweis: Entsorgen Sie die Schlossschraube und die Sicherungsmutter.

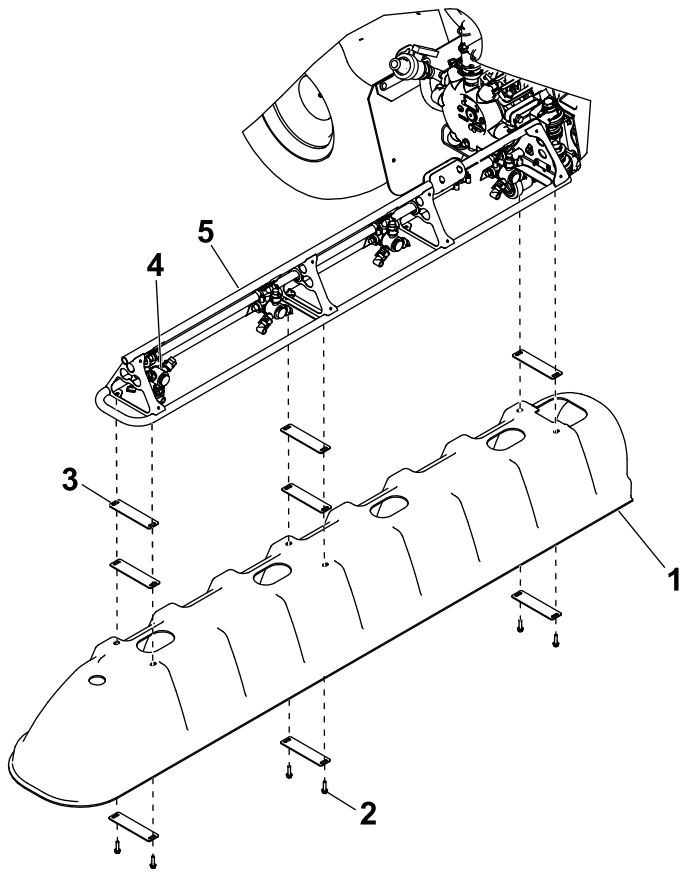
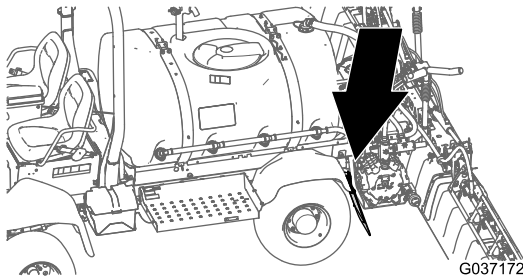


Bild 10

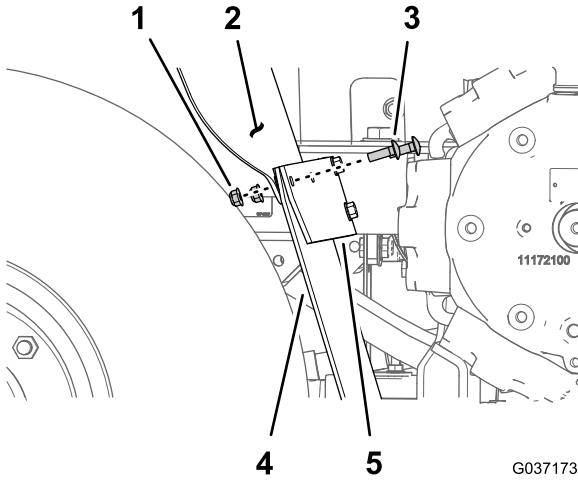
g2000122

- | | |
|--|---|
| 1. Abdeckung für Seitenausleger (2) | 4. Sprühdüse (korrekt ausgerichtet) |
| 2. Sechskantschraube (5/16" x 1 1/4") (16) | 5. Trägerrahmen (äußerer Auslegerabschnitt) |
| 3. Scheibenplatte (8) | |

3. Wiederholen Sie Schritt 2, um die andere Abdeckung für den Seitenausleger zu befestigen.



g037172



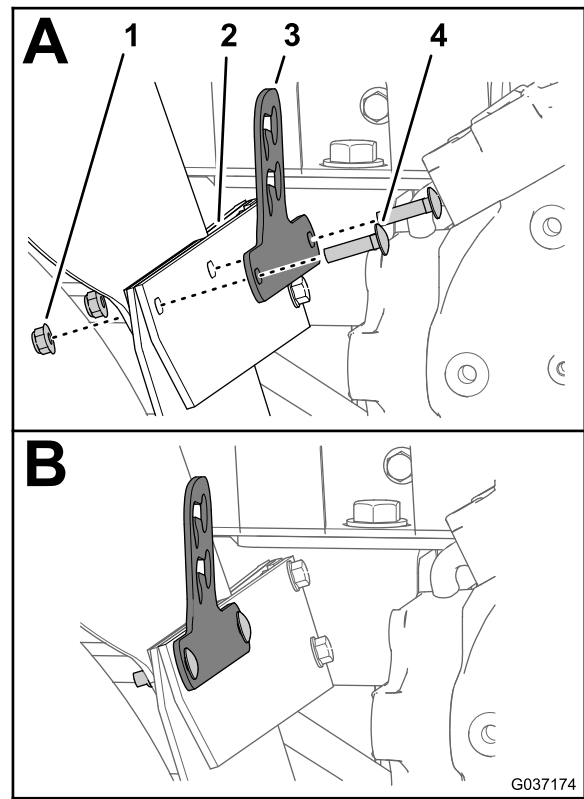
G037173

g037173

Bild 11

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Sicherungsbundmutter (5/16") | 4. Schmutzfänger |
| 2. Hinterer Kotflügel, links | 5. Kotflügelhalterung |
| 3. Schlossschraube (5/16" x 1") | |

2. Richten Sie die Bohrungen in der Halterung für das Ablassventil, der Kotflügelhalterung, Schmutzfänger und dem Kotflügel aus (Bild 11).



G037174

g037174

Bild 12

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Sicherungsbundmutter (5/16") | 3. Halterung für Ablassventil |
| 2. Kotflügelhalterung | 4. Schlossschraube (5/16" x 1¼") |

3. Befestigen Sie die Ventilbefestigung, Kotflügelhalterung, Schmutzfänger und den Kotflügel (Bild 12) mit den beiden Schlossschrauben (5/16" x 1¼") und zwei Sicherungsbundmuttern (5/16").
4. Ziehen Sie die Schlossschrauben und Sicherungsbundmuttern mit 20-25 N m an.

7

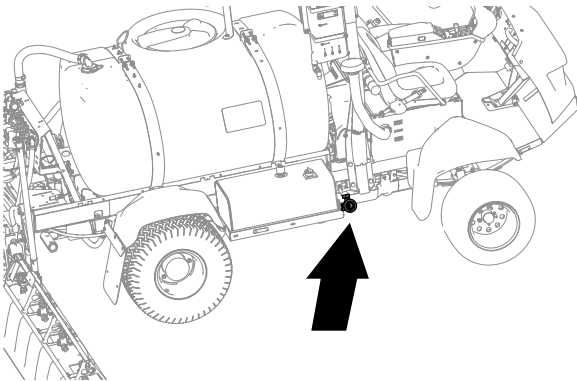
Versetzen des Ablassventils (Modelle bis Baujahr 2015)

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Entfernen Sie den Klappstecker, mit dem das Ablassventil an der Behälterhalterung befestigt ist (Bild 13).

Hinweis: Das Ablassventil befindet sich an der Stützhalterung für den Hydraulikbehälter.



g197690

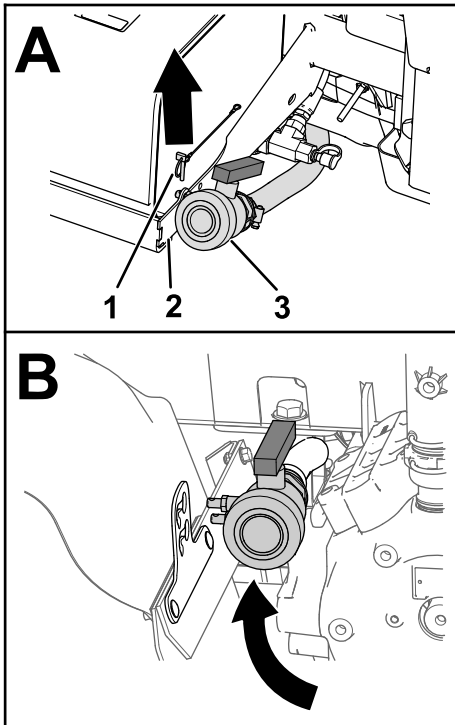


Bild 13

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. Klappstecker | 3. Ablassventil |
| 2. Behälterhalterung | |

g197691

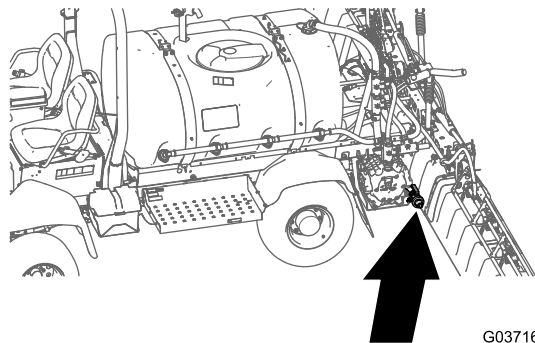
8

Versetzen des Ablassventils (Modelle bis Baujahr 2016)

Keine Teile werden benötigt

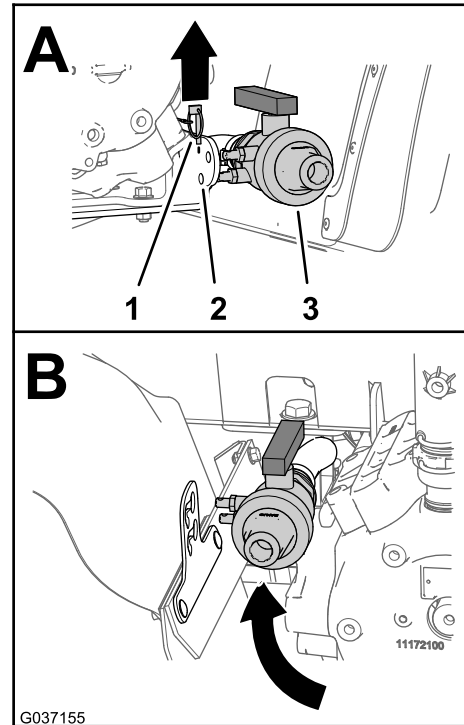
Verfahren

1. Entfernen Sie den Klappstecker, mit dem das Ablassventil an der Sprühpumpenhalterung befestigt ist (Bild 14).



G037168

g037168



G037155

Bild 14

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| 1. Klappstecker | 3. Ablassventil |
| 2. Sprühpumpenhalterung | |

g037155

2. Verschieben Sie das Ablassventil zwischen den linken hinteren Kotflügel und der Sprühpumpe (Bild 14).

9

Befestigen des Ablassventils an den Befestigungshalterungen (Modelle bis Baujahr 2016)

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

| | |
|---|--------------------------------|
| 2 | Bundmutter (5/16") |
| 2 | Bundkopfschrauben (5/16" x 1") |

Verfahren

1. Entfernen Sie die beiden Montagestifte vom Ablassventil (Kasten A in Bild 15).

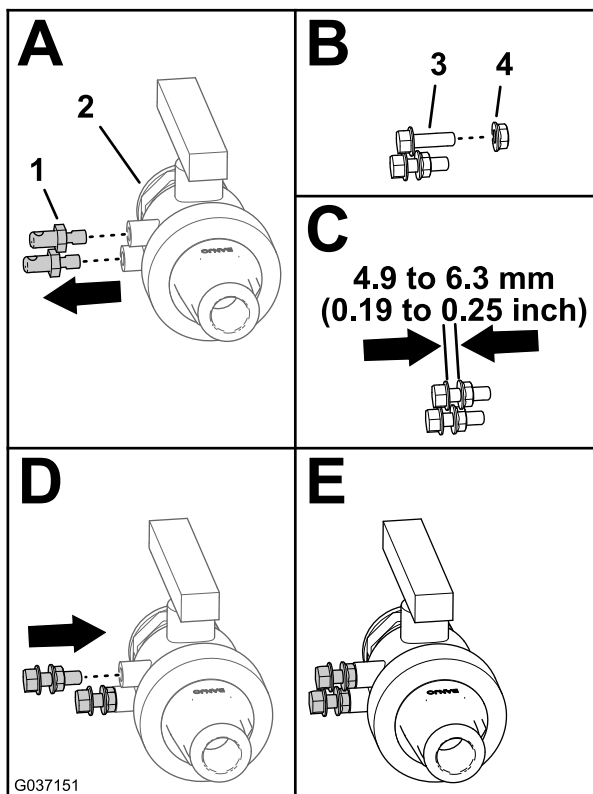


Bild 15

1. Montagestifte
2. Ablassventil
3. Bundkopfschrauben (5/16" x 1")
4. Sicherungsbundmutter (5/16")

(5/16" x 1"), wie in (Kasten B und C in Bild 15) dargestellt.

3. Befestigen Sie die Sicherungsbundmutter und die Bundkopfschrauben am Ablassventil und ziehen Sie sie mit einem Schraubenschlüssel an (D und E in Bild 15).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsbundmutter fest am Ablassventil befestigt sind.

4. Fluchten Sie die Bundmutter des Ablassventils mit den Schlüsselbohrungen in der Ablassventilhalterung (Kasten A in Bild 16).

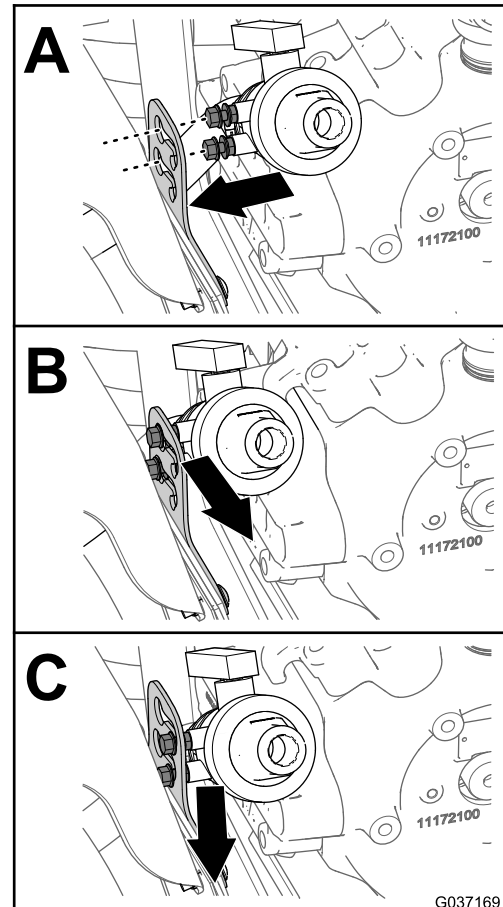


Bild 16

5. Schieben Sie das Ablassventil nach außen und unten, um das Ablassventil in der Halterung zu arretieren (Kasten B und C in Bild 16).

2. Schrauben Sie die beiden Sicherungsbundmutter (5/16") auf die beiden Bundkopfschrauben

10

Prüfen der Bodenfreiheit der Auslegerabdeckungen

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Kontrollieren Sie, dass sich die äußeren Auslegerabdeckungen nicht an der mittleren Auslegerabdeckung verklemmen, wenn Sie die Ausleger heben und senken.

Hinweis: Legen Sie weitere Unterlegscheiben zwischen die Abdeckungen des äußeren Auslegers und den Trägerrahmen des äußeren Auslegerabschnitts, um bei Bedarf mehr Abstand zwischen den Abdeckungen zu erreichen. Siehe [Bild 10](#).

Hinweise:

Hinweise:

Hinweise:

Europäischer Datenschutzhinweis

Die von Toro gesammelten Informationen

Toro Warranty Company (Toro) respektiert Ihre Privatsphäre. Zum Bearbeiten Ihres Garantieanspruchs und zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf bittet Toro Sie, Toro direkt oder über den lokalen Vertragshändler bestimmte persönliche Informationen mitzuteilen.

Das Garantiesystem von Toro wird auf Servern in USA gehostet; dort gelten ggf. andere Vorschriften zum Datenschutz als in Ihrem Land.

Wenn Sie Toro persönliche Informationen mitteilen, stimmen Sie der Verarbeitung der persönlichen Informationen zu, wie in diesem Datenschutzhinweis beschrieben.

Verwendung der Informationen durch Toro

Toro kann Ihre persönlichen Informationen zum Bearbeiten von Garantieansprüchen, zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf oder anderen Zwecken, die Toro Ihnen mitteilt, verwenden. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen an keine anderen Unternehmen. Toro hat das Recht, persönliche Informationen mitzuteilen, um geltende Vorschriften und Anfragen von entsprechenden Behörden zu erfüllen, um die Systeme richtig zu pflegen oder Toro oder andere Bediener zu schützen.

Speicherung persönlicher Informationen

Toro speichert persönliche Informationen so lange, wie es für den Zweck erforderlich ist, für den die Informationen gesammelt wurden, oder für andere legitime Zwecke (z. B. Einhaltung von Vorschriften) oder Gesetzesvorschriften.

Toros Engagement zur Sicherung Ihrer persönlichen Informationen

Toro trifft angemessene Vorsichtsmaßnahmen, um die Sicherheit Ihrer persönlichen Informationen zu schützen. Toro unternimmt auch Schritte, um die Genauigkeit und den aktuellen Status der persönlichen Informationen zu erhalten.

Zugriff auf persönliche Informationen und Richtigkeit persönlicher Informationen

Wenn Sie die Richtigkeit Ihrer persönlichen Informationen prüfen möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an legal@toro.com.

Australisches Verbrauchergesetz

Kunden in Australien finden weitere Details zum australischen Verbrauchergesetz entweder in der Verpackung oder können sich an den örtlichen Toro Vertragshändler wenden.



Die Garantie von Toro

Eine zweijährige, eingeschränkte Garantie

Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro Company und die Niederlassung, Toro Warranty Company, gewährleisten gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass das gewerbliche Produkt von Toro (Produkt) für zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden* (je nach dem, was zu erst eintritt) frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist. Diese Garantie gilt für alle Produkte, ausgenommen sind Aerifizierer (diese Produkte haben eigene Garantiebedingungen). Bei einem Garantieanspruch wird das Produkt kostenlos repariert, einschließlich Diagnose, Lohnkosten, Ersatzteilen und Transport. Die Garantie beginnt an dem Termin, an dem das Produkt zum Originalkunden ausgeliefert wird.

* Mit Betriebsstundenzähler ausgestattete Produkte.

Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Sie müssen den offiziellen Distributor oder Vertragshändler für gewerbliche Produkte, von dem Sie das Produkt gekauft haben, umgehend informieren, dass Sie einen Garantieanspruch erheben. Sollten Sie Hilfe beim Ermitteln eines offiziellen Distributors oder Vertragshändlers für gewerbliche Produkte benötigen oder Fragen zu den Garantieansprüchen und -verpflichtungen haben, können Sie uns unter folgender Adresse kontaktieren:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 oder +1-800-952-2740
E-Mail: commercial.warranty@toro.com

Verantwortung des Besitzers

Als Produkteigentümer sind Sie für die erforderlichen Wartungsarbeiten und Einstellungen verantwortlich, die in der *Bedienungsanleitung* angeführt sind. Ein Nichtausführen der erforderlichen Wartungs- und Einstellungsarbeiten kann zu einem Verlust des Garantieanspruchs führen.

Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Nicht alle Produktfehler oder Fehlfunktionen, die im Garantiezeitraum auftreten, stellen Verarbeitungs- oder Materialfehler dar. Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Produktversagen aufgrund der Verwendung von Ersatzteilen, die keine Toro Originalteile sind, oder aufgrund der Installation oder Verwendung von Anbaugeräten, Modifikationen oder nicht genehmigtem Zubehör. Der Hersteller dieser Artikel gibt möglicherweise eine eigene Garantie.
- Produktfehler, die aufgrund nicht ausgeführter Wartungs- und/oder Einstellungsarbeiten entstehen. Die Nichtdurchführung der in der *Bedienungsanleitung* aufgeführten empfohlenen Wartungsarbeiten für das Toro Produkt kann zu einer Ablehnung der Ansprüche im Rahmen der Garantie führen.
- Produktfehler, die auf den missbräuchlichen, fahrlässigen oder waghalsigen Einsatz des Produkts zurückzuführen sind.
- Teile, die sich abnutzen, außer bei fehlerhaften Teilen. Beispiele von Teilen, die sich beim normalen Produkteinsatz abnutzen oder verbraucht werden, sind u. a. Bremsbeläge und Bremsbacken, Kupplungsbeläge, Messer, Spindeln, Rollen und Lager (abgedichtet oder schmierbar), Untermesser, Zündkerzen, Laufräder und Lager, Reifen, Filter, Riemen und bestimmte Sprühfahrzeugkomponenten, wie z. B. Membrane, Düsen und Sperrventile.
- Durch äußere Einflüsse verursachte Fehler. Als äußere Einflüsse werden u. a. Wetter, Einlagerungsverfahren, Verunreinigung, Verwendung nicht zugelassener Kraftstoffe, Kühlmittel, Schmiermittel, Zusätze, Dünger, Wasser oder Chemikalien angesehen.
- Defekte oder Leistungsprobleme aufgrund von Kraftstoffen (z. B. Benzin, Diesel oder Biodiesel), die nicht den Branchennormen entsprechen.

Länder außer USA oder Kanada

Kunden, die Produkte von Toro kaufen, die von den USA oder Kanada exportiert wurden, sollten sich an den Toro Vertragshändler wenden, um Garantiepolen für das entsprechende Land oder die Region zu erhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit dem Service des Händlers zufrieden sein oder Schwierigkeiten beim Erhalt der Garantieinformationen haben, wenden Sie sich an den Importeur der Produkte von Toro.

- Normales Geräuschniveau, normale Vibration und Abnutzung und normaler Verschleiß.
- Normale Verbrauchsgüter sind u. a. Schäden am Sitz aufgrund von Abnutzung oder Abrieb, abgenutzte, lackierte Oberflächen, verkratzte Aufkleber oder Fenster.

Teile

Teile, die als vorgeschriebene Wartungsarbeiten ausgewechselt werden müssen, werden für den Zeitraum bis zur geplanten Auswechslung des Teils garantiert. Teile, die im Rahmen dieser Garantie ausgewechselt werden, sind für die Länge der Originalproduktgarantie abgedeckt und werden das Eigentum von Toro. Es bleibt Toro überlassen, ob ein Teil repariert oder ausgewechselt wird. Toro kann überholte Teile für Reparaturen unter Garantie verwenden.

Garantie für Deep-Cycle und Lithium-Ionen-Batterien:

Deep-Cycle- und Lithium-Ionen-Batterien haben eine bestimmte Gesamtzahl an Kilowatt-Stunden, die sie bereitstellen können. Einsatz-, Auflade- und Wartungsverfahren können die Nutzungsdauer der Batterie verlängern oder verkürzen. Während der Nutzung der Batterien in diesem Produkt nimmt die nützliche Arbeit zwischen Aufladeintervallen langsam ab, bis die Batterien ganz aufgebraucht sind. Für das Auswechseln aufgebrauchter Batterien (aufgrund normaler Nutzung) ist der Produkteigentümer verantwortlich. Ein Auswechseln der Batterie (für die Kosten kommt der Eigentümer auf) kann im normalen Garantiezeitraum erforderlich sein. Hinweis: (Nur Lithium-Ionen-Batterie): Eine Lithium-Ionen-Batterie wird nur von einer anteiligen Teilgarantie abgedeckt, die im 3. bis 5. Jahr basierend auf der Verwendungsdauer und den genutzten Kilowattstunden basiert. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung* für weitere Informationen.

Für die Kosten von Wartungsarbeiten kommt der Besitzer auf

Motoreinstellung, Schmierung, Reinigung und Polieren, Austausch von Filtern, Kühlmittel und die Durchführung der empfohlenen Wartungsarbeiten sind einige der normalen Arbeiten, die der Eigentümer auf eigene Kosten an den Toro Produkten durchführen muss.

Allgemeine Bedingungen

Im Rahmen dieser Garantie haben Sie nur Anspruch auf eine Reparatur durch einen offiziellen Toro Distributor oder Händler.

Weder The Toro Company noch Toro Warranty Company haftet für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Toro Produkte entstehen, die von dieser Garantie abgedeckt werden, einschließlich aller Kosten oder Aufwendungen für das Bereitstellen von Ersatzgeräten oder Wartung in angemessenen Zeiträumen des Ausfalls oder Nicht-Verwendung, bis zum Abschluss der unter dieser Garantie ausgeführten Reparaturarbeiten. Außer den Emissionsgewährleistungen, auf die im Anschluss verwiesen wird (falls zutreffend) besteht keine ausdrückliche Gewährleistung. Alle abgeleiteten Gewährleistungen zur Veräußerlichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die Dauer der ausdrücklichen Gewährleistung beschränkt.

Einige Staaten lassen Ausschlüsse von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu oder schränken die Dauer der abgeleiteten Gewährleistung ein. Die obigen Ausschlüsse und Beschränkungen treffen daher ggf. nicht auf Sie zu. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte legale Rechte; Sie können weitere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

Hinweis zur Motorgarantie:

Die Emissionssteueranlage des Produkts kann von einer separaten Garantie abgedeckt sein, die die Anforderungen der EPA (amerikanische Umweltschutzbehörde) und/oder CARB (California Air Resources Board) erfüllen. Die oben angeführten Beschränkungen hinsichtlich der Betriebsstunden gelten nicht für die Garantie auf der Emissionssteueranlage. Weitere Angaben finden Sie in der Aussage zur Garantie hinsichtlich der Motoremissionskontrolle in der Bedienungsanleitung oder in den Unterlagen des Motorherstellers.